



**JERN OG STÅL
EISEN UND STAHL
IRON AND STEEL
SIDÉRURGIE
SIDERURGIA
IJZER EN STAAL**

**MÅNEDSBULLETIN
MONATSBERICHT
MONTHLY BULLETIN
BULLETIN MENSUEL
BOLLETTINO MENSILE
MAANDELIJKS BULLETIN**

Orig.: D

Die Rohstahlerzeugung der Gemeinschaft (ohne Griechenland) ist von Mai auf Juni 1981 - saisonbereinigt - um 1,3 % angestiegen. Mit 10,8 Mio t blieb sie jedoch nach wie vor deutlich unter der vergleichbaren Vorjahresleistung (-9 %)(1).

Die Erzeugung im 1. Halbjahr 1981 erreichte nur noch rd. 63,3 Mio t gegenüber 68,5 Mio t im 1. Halbjahr 1980. Dies ist gleichzeitig das niedrigste Ergebnis seit Beginn der Stahlkrise im Jahre 1974.

Der Auftragseingang an Massenstahl war im Mai 1981, vor allem dank der Entwicklung auf den Drittländermärkten, um 3,4 % höher als zur gleichen Vorjahreszeit.

(1) Die Rohstahlerzeugung Griechenlands lag im Durchschnitt der Monate Januar bis April 1981 bei 82 000 t.

Production of crude steel for the Community (ex Greece) rose in June 1981 (compared with May - both figures deseasonalized) by 1.3%. At 10.8 mio t it is nonetheless well below the comparable figure for last year (-9.0 %) (1).

Production for the first half of 1981 has reached a total of only 63.3 mio t, compared with 68.5 mio t for the first half of 1980. This equals the lowest level of production of the steel crisis since 1974.

In May 1981, new orders for ordinary steel exceeded those of May 1980 by 3.4%, essentially due to a growth in the market with third countries.

(1) Crude steel production for Greece averaged 82,000 tons/month between January - April 1981.

La production d'acier brut de la Communauté (sans la Grèce) a augmenté de mai à juin 1981 (donnée désaisonnalisée) de 1,3%. Avec 10,8 mio t elle est néanmoins restée très en-dessous du niveau comparable de l'année précédente (-9 %) (1).

La production au cours du 1. semestre 1981 n'a atteint que 63,3 mio t par rapport à 68,5 mio t pour le 1. semestre 1980. Ceci correspond également au niveau le plus bas depuis la crise de l'acier en 1974.

En mai 1981 les commandes nouvelles d'aciers ordinaires dépassaient de 3,4 % celles de la même période de l'année précédente, essentiellement grâce au développement du marché avec les pays tiers.

(1) La production d'acier brut de la Grèce se situait en moyenne entre janvier et avril 1981 à 82 000 t par mois.

La produzione di acciaio grezzo della Comunità (senza la Grecia) è aumentata da maggio a giugno 1981 dell'1,3% (dati destagionalizzati). È comunque rimasta, con 10,8 milioni di t., molto al di sotto del relativo livello dell'anno precedente (-9 %)(1).

La produzione nel corso del primo semestre 1981 non ha raggiunto che 63,3 milioni di t. in rapporto ai 68,5 milioni di t. del primo semestre 1980. Il che corrisponde anche al livello più basso dall'inizio della crisi della siderurgia nel 1974.

In maggio 1981 le nuove ordinazioni di acciai comuni superavano del 3,4% quelle dello stesso periodo dell'anno precedente, soprattutto grazie allo sviluppo del mercato con i paesi terzi.

(1) La produzione di acciaio grezzo della Grecia si aggirava in media attorno alle 82 000 t per mese tra Gennaio ed Aprile 1981.

Letzter Stand
Up to date
Mise à jour

13.7.1981

7-1981



DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Luxembourg, Centre Européen, Boîte postale 1907 – Télax: Comeur Lu 3424
1049 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, Rue de la Loi 200 (Bureau de liaison) – Tél. 735 8040

Hinweis

Zuständig für alle Informationen über die Statistiken in diesem Bericht:

Note

For any information on the statistics in this bulletin contact:

Note

Pour tous renseignements concernant les statistiques contenues dans ce bulletin s'adresser à:

Nota

Per ogni informazione relativa alle statistiche pubblicate in questo bollettino, rivolgersi a:

H. KLAEDTKE – Tel. 43 01-32 12

M. MATEO – Tel. 4301-3805

Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet
Reproduction is subject to acknowledgement of the source
Reproduction subordonnée à l'indication de la source

Printed in Luxembourg

INHALTSVERZEICHNIS

<u>Tabelle</u>	<u>Seite</u>	
1.	Die EG-Stahlmarktlage auf einen Blick	5
2.	Produktionsindex der EGKS- Eisen- und Stahlindustrie	6
3.	Roheisenerzeugung	6
4.	Rohstahlerzeugung	7
5.	Erzeugung von Walzstahlfertigerzeugnissen insgesamt	7
6.	darunter: Erzeugung von schweren Profilen	8
7.	Erzeugung von Walzdraht in Ringen	8
8.	Erzeugung von Betonstahl	9
9.	Erzeugung von sonstigem Stabstahl	9
10.	Erzeugung von Bandstahl und Röhrenstreifen	10
11.	Erzeugung von Warmbreitband (Fertigerzeugnis)	10
12.	Erzeugung von warmgewalzten Blechen von 3 mm und mehr	11
13.	Erzeugung von kaltgewalzten Blechen unter 3 mm	11
14.	Auftragsbestände für Massenstähle	11
15.	Auftragseingänge für Massenstähle	12
16.	Lieferungen von Massenstählen	12
17.	Erzeugung von Edelstählen	12
18.	Lieferungen von Edelstählen	12
19.	Aussen- und Binnenhandel von EGKS-Stahlerzeugnissen	13-14
20. a+b	Aussenhandel von EGKS-Stahlerzeugnissen, mit einigen Drittländern	15-18
21.	Schrottverbrauch der Eisen- und Stahlindustrie	19
22.	Nettozugänge der Eisen- und Stahlindustrie an Schrott	19
23.	Anzahl der Kurzarbeiter und Beschäftigtenzahl	20
Anhang : Index der Auftragseingänge und Lieferungen		21

Siehe **ERLÄUTERUNGEN** im Anhang der Nummer 1/1981

CONTENTS

<u>Table</u>	<u>Page</u>	
1.	The ECSC steel situation at a glance	5
2.	Index of production of the ECSC Iron and Steel industry	6
3.	Pig iron production	6
4.	Crude steel production	7
5.	Total production of finished rolled products	7
6.	among which: Production of heavy sections	8
7.	Production of wire rod in coils	8
8.	Production of concrete reinforcing bars	9
9.	Production of other merchant bars	9
10.	Production of hot-rolled strip and tube strip	10
11.	Production of hot-rolled coils (finished products)	10
12.	Production of hot-rolled plates of 3mm and above	11
13.	Production of cold-rolled sheets of less than 3 mm	11
14.	Order book for ordinary steels	11
15.	New orders for ordinary steels	12
16.	Deliveries of ordinary steels	12
17.	Production of special steels	12
18.	Deliveries of special steels	12
19.	Foreign and internal trade in ECSC steel products	13-14
20. a + b	Foreign trade in ECSC steel products with some third countries	15-18
21.	Consumption of scrap by the iron and steel industry	19
22.	Net receipts of scrap by the iron and steel industry from outside	19
23.	Number of short time workers and total employment at year end	20
Appendix : Index of new orders and deliveries		21

See **EXPLANATORY NOTES** annexed to n° 1/1981

TABLE DES MATIERES

<u>Tableau</u>		<u>Page</u>
1.	Coup d'oeil sur la sidérurgie CECA	5
2.	Indice de production de la sidérurgie CECA	6
3.	Production de fonte brute	6
4.	Production d'acier brut	7
5.	Production totale de produits finis laminés	7
6.	dont: Production de profilés lourds	8
7.	Production de fil machine	8
8.	Production de ronds à béton	9
9.	Production d'autres aciers marchands	9
10.	Production de feuillards et bandes à tubes à chaud	10
11.	Production de coils (produits finis)	10
12.	Production de tôles à chaud fortes et moyennes	11
13.	Production de tôles fines à froid	11
14.	Carnets de commandes d'aciers ordinaires	11
15.	Commandes nouvelles d'aciers ordinaires	12
16.	Livraisons d'aciers ordinaires	12
17.	Production d'aciers spéciaux	12
18.	Livraisons d'aciers spéciaux	12
19.	Commerce extérieur et intracommunautaire de produits CECA	13-14
20. a+b	Commerce extérieur de produits CECA avec certains pays tiers	15-18
21.	Consommation de ferrailles par la sidérurgie	19
22.	Réceptions nettes de ferrailles par la sidérurgie	19
23.	Nombre de chômeurs partiels et personnel total fin d'année	20
Annexe :	Indice des commandes nouvelles et livraisons	21

Voir NOTES EXPLICATIVES annexées au Numéro 1/1981

I N D I C E

<u>Tabella</u>		<u>Pagina</u>
1.	Colpo d'occhio sulla siderurgia C.E.C.A.	5
2.	Indice di produzione della siderurgia C.E.C.A.	6
3.	Produzione di ghisa grezza	6
4.	Produzione di acciaio grezzo	7
5.	Produzione totale di prodotti finiti laminati	7
6.	di cui: Produzione di profilati pesanti	8
7.	Produzione di vergella	8
8.	Produzione di tondi per cemento	9
9.	Produzione di altri laminati mercantili	9
10.	Produzione di nastri e bande per tubi a caldo	10
11.	Produzione di coils (prodotti finiti)	10
12.	Produzione di lamiere a caldo di spessore grosso e medio	11
13.	Produzione di lamiere sottili a freddo	11
14.	Carico di ordinazioni per acciai comuni	11
15.	Nuove ordinazioni di acciai comuni	12
16.	Consegne di acciai comuni	12
17.	Produzione di acciai speciali	12
18.	Consegne di acciai speciali	12
19.	Commercio estero e all'interno della Comunità dei prodotti CECA	13-14
20. a+b	Commercio estero di prodotti CECA con alcuni paesi terzi	15-18
21.	Consumo di rottame da parte della siderurgia	19
22.	Arrivi netti di rottame per la siderurgia	19
23.	Numero di operai in cassa integrazione e totale del personale alla fine dell'anno	20
Appendice :	Indice delle nuove ordinazioni e consegne	21

Vedere le NOTE ESPLICATIVE annesse al numero 1/1981

1. DIE EG-STAHLMARKTLAGE AUF EINEN BLICK

THE ECSC STEEL SITUATION AT A GLANCE

COUP D'OEIL SUR LA SIDERURGIE CECA

COLPO D'OCCHIO SULLA SIDERURGIA CECA

	Einheit Unit Unité Unità	Monat Month Mois Mese	Monatswert Month's value Valeur du mois Valore del mese	Vergleich Comparison	Comparaison Confronto	Jan....-(1) mit Vorjahr with previous year avec l'année précédente con anno prec.
				mit Vormonat, saison- bereinigt with previous month, deseasonalised, avec le mois précédent, désaisonné, con mese precedente, destagionalizzata	mit entsprechendem Vorjahresmonat with corresponding month of previous year avec mois correspondant de l'année précédente con mese corrispondente dell'anno precedente	
				%	%	%
Produktionsindex Index of production Indice de production Indice de produzione	1975 = 100	MAI 81	111,5**	+ 1,7	- 8,9	x
Rohstahlerzeugung Crude steel production Production d'acier brut Produzione di acciaio grezzo	1000t	JUIN 81	10 806**	+ 1,3	- 9,0	- 7,1
Erz. Walzstahlfertigerzeugnissen Prod. finished rolled products Prod. de produits finis laminés Prod. prodotti finiti laminati	1000t	MAI 81	8 324**	- 1,2	- 10,1	- 6,2
Lieferungen (2) Deliveries Livraisons Consegne	1000t	AVR 81	7 616**	- 0,5	- 9,9	- 3,8
Auftragseingänge (2) New orders Commandes nouvelles Nuove ordinazioni	1000t	MARS 81	7 955**	(- 3,3)	:	:
Auftragsbestände (2) Order book Carnets de commandes Carico di ordinazioni	1000t	FEV 81	15 084**	- 0,6	:	x
IDEM	Monate Months Mois (3) Mesi	FEV 81	2,1	- 0,4	:	x
Ausfuhr nach Drittländern Exports to third countries Exportations vers pays tiers Esportazioni verso paesi terzi	1000t	JAN 81	1 672	- 15,6 *	- 19,3	- 19,3
Einfuhr aus Drittländern Imports from third countries Importations des pays tiers Importazioni dai paesi terzi	1000t	JAN 81	548	+ 0,4 *	- 31,6	- 31,6
Vierteljahresangaben/Quarterly data Données trimestrielles/Dati trimestriali						
Sichtbarer Stahlverbrauch (4) Apparent consumption Consommation apparente Consumo apparente	1000t	1980 IV	29 101	+ 4,0	- 10,3	- 4,2

(1) Letzter Monat: s.3. Spalte - Last month: column 3 - Dernier mois: voir 3ième colonne - Per l'ultimo mese vedere la 3ª colonna

(2) Nur Massenstähle - Ordinary steels only - Aciers courants seulement - Solo acciai comuni

(3) Auftragsbestände am Ende des Berichtsmonats im Verhältnis zu den durchschnittlichen Lieferungen (saisonbereinigt) der 3 letzten Monate.

Ratio between order book at the end of the month and average deliveries (de-seasonalised) of the three foregoing months.

Rapport entre les carnets de commandes à la fin du mois et les livraisons moyennes (désaisonnées) des 3 mois écoulés.

Rapporto tra il carico di ordinazioni alla fine del mese e la media delle consegne (destagionalizzata) dei 3 mesi precedenti.

(4) in Rohblockgewicht - in ingot equivalent - en équivalent lingots - in equivalente di lingotti

* Vergleich nicht saisonbereinigt - Comparison not de-seasonalised - Comparaison non désaisonnée - confronto non destagionalizzato.

		1000 T													
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII	
15. AUFTRAGSEINGAENGE FUER MASSENSTAEHLE *)		(EUR 9)					COMMANDES NOUVELLES POUR ACIERS COURANTS*)								
NEW ORDERS FOR ORDINARY STEELS *)							NUOVE ORDINAZIONI PER ACCIAI COMUNI*)								
INLANDSMARKT	1979	4976	4813	5339	4778	5094	4809	5023	3886	4439	5058	4667	4476	57358	
HOME MARKET	1980	← 13236 →			5424	4366	4282	4247	2788	3977	4771	4298	4044	51319	
MARCHE INT.	1981	4299	4183	4319	-	4161									
UEBRIGE EGKS	1979	1937	1517	1895	1604	1576	1603	1735	1322	1368	1867	1556	1521	19501	
OTHER ECSC	1980	← 5764 →			1829	1382	1402	1239	852	1055	1885	1292	1351	18051	
AUTRES CECA	1981 **	1493	1627	1728	-	1413									
DRITTLAENDER	1979	1980	1776	2219	1681	1745	2111	1757	1407	1717	1860	1442	1451	21146	
3RD COUNTRIES	1980	← 4907 →			1810	1463	1903	1652	1350	1834	1957	1370	1589	19835	
PAYS TIERS	1981	1498	1459	1908	-	1883									
INSGESAMT	1979	8893	8106	9453	8063	8415	8523	8515	6615	7524	8785	7665	7448	98005	
TOTAL	1980	← 23793 →			9063	7211	7587	7138	4990	6866	8613	6960	6984	89205	
TOTALE	1981	7290	7269	7955	-	7457									
16. LIEFERUNGEN VON MASSENSTAEHLEN		(EUR 9)					LIVRAISONS D'ACIERS COURANTS								
DELIVERIES OF ORDINARY STEELS							CONSEGNE DI ACCIAI COMUNI								
INLANDSMARKT	1979	4078	4599	5328	4626	5293	4948	4563	4062	5026	5328	5028	4170	57049	
HOME MARKET	1980	← 13236 →			5111	4944	4791	(4451)	(3321)	(4457)	(4734)	(4437)	(3575)	(53057)	
MARCHE INT.	1981	4290	4234	4669	4464										
UEBRIGE EGKS	1979	1499	1595	1811	1533	1651	1715	1436	1541	1619	1705	1606	1536	19247	
OTHER ECSC	1980	← 5241 →			1877	1746	1733	(1357)	(1178)	(1531)	(1466)	(1431)	(1300)	(18860)	
AUTRES CECA	1981	1518	1528	1759	1632										
DRITTLAENDER	1979	1476	1531	2148	1639	1900	2000	1799	1884	2042	1958	1799	2017	22193	
3RD COUNTRIES	1980	← 4523 →			1464	1523	1773	(1864)	(1679)	(1905)	(1977)	(1573)	(1800)	(20081)	
PAYS TIERS	1981	1380	1406	1867	1520										
INSGESAMT	1979	7054	7724	9287	7798	8844	8663	7798	7493	8681	8991	8433	7723	98489	
TOTAL	1980	← 23000 →			8452	8213	8297	(7672)	(6178)	(7893)	(8177)	(7441)	(6675)	(91998)	
TOTALE	1981	7188	7168	8295	7616										
17. ERZEUGUNG VON EDELSTAEHLEN							PRODUCTION D'ACIERS FINS ET SPECIAUX								
PRODUCTION OF SPECIAL STEELS							PRODUZIONE DI ACCIAI FINI E SPECIALI								
EUR	1979	1628	1791	2026	1774	1958	1869	1772	1581	2003	2019	1855	1477	21662	
	1980	← 5284 →			1903	1859	1873	1738	1335	1727	1760	1613	1294	20362	
	1981	1706	1670												
BR	1979	596	783	841	766	857	759	815	826	800	750	682	509	8983	
DEUTSCHLAND	1980	639	735	778	714	703	718	690	737	749	724	684	519	8390	
	1981	700	715	770	677										
FRANCE	1979	333	288	355	291	338	386	305	148	355	387	360	300	3845	
	1980	318	368	392	337	379	377	329	131	325	348	299	274	3880	
	1981	353	317	306	308										
ITALIA	1979	424	388	455	365	389	378	369	309	521	501	469	415	4981	
	1980	473	481	488	471	499	443	459	272	438	464	465	361	5319	
	1981	459	402	454	438										
BENELUX	1979	95	103	126	124	98	95	69	92	86	98	121	92	1199	
	1980	120	128	127	125	103	110	74	76	100	82	54	53	1153	
	1981	53	71												
UNITED KINGDOM	1979	180	230	249	228	275	252	214	207	241	283	222	161	2654	
	1980	← 236 →			255	174	224	186	119	114	141	110	87	1620	
	1981	141	166	171	220										
18. LIEFERUNGEN VON EDELSTAEHLEN		(EUR)					LIVRAISONS D'ACIERS FINS ET SPECIAUX								
DELIVERIES OF SPECIAL STEELS							CONSEGNE DI ACCIAI FINI E SPECIALI								
INLANDSMARKT	1979	891	995	1158	1032	1072	1022	905	881	1045	1115	1029	818	11963	
HOME MARKET	1980	← 2840 →			1030	1051	1021	953	909	1015	1026	932	765	11400	
MARCHE INT.	1981	958	950												
UEBRIGE EGKS	1979	138	159	188	167	223	201	175	160	193	222	216	167	2216	
OTHER ECSC	1980	← 627 →			227	206	221	169	149	188	275	127	126	2185	
AUTRES CECA	1981 **	137	143												
DRITTLAENDER	1979	142	150	190	170	185	179	152	150	184	227	182	159	2072	
3RD COUNTRIES	1980	← 394 →			127	138	141	142	124	118	246	164	156	1662	
PAYS TIERS	1981	157	147												
INSGESAMT	1979	1171	1305	1535	1369	1481	1402	1232	1192	1422	1565	1428	1145	16251	
TOTAL	1980	← 3861 →			1384	1396	1383	1264	1182	1321	1547	1222	1047	15247	
TOTALE	1981	1252	1241												

*)JAN-FEB: p

**)1981: EUR 10

19. Fortsetzung
ContinuedSuite
Seguito

		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII (a)
		Bezüge aus der EG Receipts from the EC					C	Réceptions de la CE Arrivi della CE						
EUR(b)	1980	2273	2345	2412	2577	2551	2431	2252	1432	2021	1991	1663	1730	25643
	1981	1748												
BR DEUTSCHLAND	1980	587	639	633	619	618	566	607	399	485	567	469	526	6717
	1981	561	523	623	771									
BELGIQUE LUXEMBOURG	1980	241	220	238	237	223	201	119	122	128	132	111	124	2091
	1981	137	144											
FRANCE	1980	644	686	650	629	612	635	584	225	640	546	478	472	6802
	1981	475	526	549	553	528								
ITALIA	1980	375	342	354	334	355	400	416	277	332	327	271	249	4004
	1981	243	230	358										
NEDERLAND	1980	220	220	241	207	239	208	180	161	181	200	160	171	2398
	1981	138	185	163	167									
UNITED KINGDOM	1980	121	156	211	459	399	320	259	171	164	151	114	126	2639
	1981	124												
IRELAND	1980	24	17	17	24	37	28	24	16	20	22	21	21	266
	1981	19	21											
DANMARK	1980	62	65	68	68	68	73	63	61	71	46	39	41	726
	1981	47	54	57	59	58								
HELLAS	1981	4	13	30	92									
		Lieferungen nach der EG Deliveries to the EC			D	Livraisons vers la CE Consegne alla CE								
EUR(b)	1980	2134	2383	2437	2502	2529	2365	2013	1402	2077	1884	1741	1703	25381
	1981	1817												
BR DEUTSCHLAND	1980	518	521	598	562	609	544	550	399	540	445	382	383	6024
	1981	399	444	466	458									
BELGIQUE LUXEMBOURG	1980	724	830	833	910	773	791	603	436	727	698	584	583	8754
	1981	650	644											
FRANCE	1980	394	442	490	475	575	435	370	221	354	336	325	310	4725
	1981	341	381	400	419	430								
ITALIA	1980	164	168	208	178	190	215	182	121	176	128	176	170	2074
	1981	126	153	163										
NEDERLAND	1980	215	333	239	293	255	250	183	151	176	172	177	150	2592
	1981	193	215	209	295									
UNITED KINGDOM	1980	90	59	27	47	90	98	98	51	77	84	72	78	867
	1981	67												
IRELAND	1980	2	3	5	10	4	2	1	3	4	4	2	3	26
	1981	3	4											
DANMARK	1980	27	27	37	27	33	30	26	20	23	17	23	26	319
	1981	38	23	24	26	24								
HELLAS	1981	-	-	1	-									

(a) Monatszahlen provisorisch, daher Abweichungen gegenüber kumulierten Ergebnissen.
 Provisional, monthly figures, differing from cumulative datas.
 Chiffres mensuels provisoires, différences avec les données cumulatives.
 Dati mensili provvisori, differenze con i dati cumulativi.

(b) 1981: EUR 10

20.a. EINFUHREN AN EGKS-STÄHLERZEUGNISSEN AUS DRITTLÄNDERN
 IMPORTS OF ECSC STEEL PRODUCTS FROM THIRD COUNTRIES
 IMPORTATIONS DE PRODUITS SIDÉRURGIQUES CECA DES PAYS TIERS

1000 t	Einführen nach Herkunft Imports by origin Importations par provenance										
	Ostblock Eastern Eur. Bloc Est	Schweden Sweden Suède	Österreich Austria Autriche	Spanien Spain Espagne	USA	Japan Japon	Andere Other Autres	Total	davon - of which - dont		
	1	2	3	4	5	6	7	8	Halbzeug Semis 1/2 produits	Coils	Andere Other Autres
EUR	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1981 I	213	57	66	42	21	13	136	548	99	75	374
BR DEUTSCHLAND											
1981 I	88	24	44	8	2	4	62	232	19	46	167
II	60	25	22	26	0	5	56	194	11	33	150
III	61	34	85	16	0	6	51	253	14	29	210
IV	58	33	52	22	0	5	59	229	27	24	178
UEBL/BLEU											
1981 I	7	3	1	4	0	2	0	17	3	1	13
II	8	5	1	33	0	4	0	51	29	3	19
FRANCE											
1981 I	17	7	4	20	0	1	9	58	10	4	44
II	14	5	4	21	0	2	10	56	7	1	47
III	14	16	5	30	0	2	7	74	10	3	61
IV	8	9	4	29	0	2	4	56	12	0	44
V	8	4	3	25	0	1	8	49	10	1	38
ITALIA											
1981 I	91	1	13	2	9	0	10	126	53	20	53
II	39	2	15	4	4	0	27	91	21	31	39
III	19	3	23	5	3	0	9	62	15	6	41

Fortsetzung
continued
suite

20.a. EINFUHREN AN EGKS-STÄHLERZEUGNISSEN AUS DRITTLÄNDERN
IMPORTS OF ECSC STEEL PRODUCTS FROM THIRD COUNTRIES
IMPORTATIONS DE PRODUITS SIDERURGIQUES CECA DES PAYS TIERS

1000 t	Einfuhren nach Herkunft Imports by origin Importations par provenance								davon - of which - dont		
	Ostblock Eastern Eur. Bloc Est	Schweden Sweden Suède	Österreich Austria Autriche	Spanien Spain Espagne	USA	Japan Japon	Andere Other Autres	Total	Halbzeug Semis 1/2 produits	Coils	Andere Other Autres
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
NEDERLAND											
1981 I	2	4	2	0	2	0	12	22	5	-	17
II	5	2	2	0	0	1	20	30	17	1	12
III	5	2	2	1	0	1	4	15	-	4	11
IV	6	3	2	2	1	0	15	29	12	-	17
UNITED KINGDOM											
1981 I	5	5	2	8	8	6	23	57	0	1	56
IRELAND											
1981 I	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	1
II	1	-	0	-	0	0	0	1	-	-	1
DANMARK											
1981 I	3	12	0	0	0	0	20	35	9	3	23
II	1	10	1	0	0	0	12	24	1	4	19
III	2	11	1	0	0	1	13	28	4	1	23
IV	4	9	2	0	-	1	19	35	6	1	28
V	4	9	1	0	0	1	15	30	5	2	23
HELLAS											
1981 I	9	0	0	1	-	0	0	10	0	6	4
II	6	0	0	1	-	0	2	9	-	0	9
III	9	0	0	1	0	1	1	12	0	5	7
IV	16	-	1	1	-	9	1	28	1	13	14

20.b. AUSFUHREN AN EGKS-STÄHLERZEUGNISSEN NACH DRITTLÄNDERN
 EXPORTS OF ECSC STEEL PRODUCTS TO THIRD COUNTRIES
 EXPORTATIONS DE PRODUITS SIDERURGIQUES CECA VERS LES PAYS TIERS

1000 t	Ausfuhren nach Bestimmung Exports by destination Exportations par destination									
	Ostblock Eastern Eur. Bloc Est	Schweden Sweden Suède	Osterreich Austria Autriche	Spanien Spain Espagne	USA	Andere Other Autres	Total	davon - of which - dont		
	1	2	3	4	5	6	7	Halbzeug Semis ½ produits	Coils	Andere Other Autres
EUR	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1981 I	291	86	27	100	148	1 020	1 672	71	332	1 269
B R DEUTSCHLAND 1981 I	162	40	18	43	28	325	616	32	88	496
II	142	39	22	26	31	414	674	57	96	521
III	139	37	25	46	84	366	697	45	99	553
IV	154	33	22	47	69	315	640	24	83	533
UEBL/BLEU 1981 I	10	15	3	4	43	135	210	1	28	181
II	42	8	2	4	50	149	255	2	13	240
FRANCE 1981 I	61	10	1	34	44	267	417	4	154	259
II	33	12	1	30	29	246	351	2	110	239
III	44	9	1	30	51	285	420	5	100	315
IV	20	10	1	26	127	227	411	5	132	274
V	38	10	1	35	84	218	386	4	125	257
ITALIA 1981 I	39	0	5	1	5	143	193	2	42	149
II	29	0	4	1	0	153	187	7	55	125
III	33	0	8	4	0	141	186	7	5	174

Fortsetzung
continued
suite

20.b. AUSFUHREN AN EGKS-STÄHLERZEUGNISSEN NACH DRITTLÄNDERN
EXPORTS OF ECSC STEEL PRODUCTS TO THIRD COUNTRIES
EXPORTATIONS DE PRODUITS SIDÉRURGIQUES CECA VERS LES PAYS TIERS

1000 t	Ausfuhren nach Bestimmung Exports by destination Exportations par destination							davon - of which - dont		
	Ostblock Eastern Eur. Bloc Est	Schweden Sweden Suède	Österreich Austria Autriche	Spanien Spain Espagne	USA	Andere Other Autres	Total	Halbzeug Semis ½ produits	Coils	Andere Other Autres
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
NEDERLAND										
1981 I	6	8	0	12	0	61	87	24	20	43
II	7	10	1	8	4	70	100	23	8	69
III	10	6	0	11	12	56	95	21	12	62
IV	3	7	0	19	38	60	127	35	34	58
UNITED KINGDOM										
1981 I	13	6	0	3	25	85	132	8	-	124
IRELAND										
1981 I	-	-	-	3	-	-	3	-	-	3
II	-	-	-	6	-	-	6	-	-	6
DANMARK										
1981 I	-	7	0	0	3	4	14	0	-	14
II	-	8	0	3	0	3	14	0	-	14
III	-	12	0	-	0	9	21	-	-	21
IV	-	7	0	0	3	4	14	0	-	14
V	-	8	0	-	12	6	26	0	0	26
HELLAS										
1981 I	-	-	-	-	-	4	4	-	-	4
II	11	-	-	-	-	14	25	-	-	25
III	3	-	-	-	6	6	15	-	-	15
IV	4	-	-	-	-	11	15	-	-	15

		I _p	II _p	III _p	IV _p	V _p	VI _p	VII	VIII	IX	X	XI	XII
23. ANZAHL DER KURZARBEITER (A) UND BESCHAEFTIGTENZAHL (B)													
NUMBER OF SHORT TIME WORKERS (A) AND TOTAL EMPLOYMENT (B)													
NOMBRE DE CHOMEURS PARTIELS (A) ET PERSONNEL TOTAL (B)													
NUMERO DI OPERAI IN CASSA INTEGRAZIONE (A) E TOTALE DEL PERSONALE (B)													
x 1													
A													
EUR 10	1981	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
EUR 9	1979	57408	44355	35430	34436	27978	20245	5727	3282	11318	14400	13092	20450
	1980	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	1981	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
BR	1979	4311	4867	2657	290	280	281	-	201	163	1301	1266	7946
DEUTSCHLAND	1980	7246	1506	187	119	101	305	253	1685	4484	11870	8123	37089
	1981	26920	17889	16211	15684	11446	7659	15600					
FRANCE	1979	33058	20185	17762	18432	18048	11872	1297	844	2106	2057	1831	3954
	1980	2258	6353	1848	1945	2378	874	656	245	2053	2543	8384	26407
	1981	14204	10639	15182	9417	7410	3977	1791					
ITALIA	1979	147	463	677	601	661	1235	431	943	2287	2002	1713	1654
	1980	942	980	1238	2570	2500	2691	2354	1655	1577	3423	4099	4466
	1981	5157	6107	7586	9595								
NEDERLAND	1979	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1980	.	.	.	.	.	.	.	.	1146	2600	10841	14393
	1981	14028	6102	3750	3916	3713	1250						
BELGIQUE	1979	4278	3398	1959	659	831	455	455	664	419	2059	1050	743
	1980	827	767	.	.	365	2279	4373	5056	13091	14301	15646	19711
	1981	15592	11148	9844	13132	12196	11155	6447					
LUXEMBOURG	1979	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1980	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1981	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
UNITED KINGDOM	1979	15614	15442	12128	14285	8158	6402	3544	630	6343	6981	7232	6153
	1980	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	1981	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
IRELAND	1979	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1980	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1981	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
DANMARK	1979	-	-	247	169	-	-	-	-	-	-	-	-
	1980	-	-	-	-	-	-	-	-	335	990	650	-
	1981	292	334	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
HELLAS	1981	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

B											
x 1000											
	D	F	I	NL	B	L	UK	IRL	DK	GR	EUR (a)
31.XII.79	204	114	101	21	47	16	134	0,7	2,5		636
31.XII.80	197,4	104,9	99,5	21,0	45,2	14,9	113,6	0,5	2,2		599,3
31.I.81	196,2	103,6	100,4	21,0	45,1	14,5	110,6	0,5	2,1		594,0
28.II.81 p	195,9	103,0	100,2	21,0	45,0	14,1	110,1	0,5	2,1		591,9
31.III.81 p	195,2	102,1	99,8	20,9	45,0	14,2	105,0	0,5	2,1		584,8
30.IV.81 p	193,0	101,0	100,9	20,8	45,0	14,0	99,8	0,5	2,0		577,9
31.V.81 p	194,0	100,5	100,5	20,8	44,9	14,2	96,3	0,5	2,0		572,7
30.VI.81 p	193,0	100,2	100,3	20,8	45,0	14,1	96,0	0,5	2,0		571,9
31.VII.81 p	191,4	99,7	100,1	20,8	44,9	14,0	95,5	0,7	1,9		569,0

(a) EUR 9

INHOUDSFORTEGNELSE

<u>Tabel</u>		<u>Side</u>
1.	Situationen på EF's stålmarked	5
2.	Produktionsindeks for EKSF's jern- og stålindustri	6
3.	Produktion af råjern	6
4.	Produktion af råstål	7
5.	Samlet produktion af færdige valseværksprodukter	7
6.	herunder: Produktion af tunge profiljern	8
7.	Produktion af valsetråd i coils	8
8.	Produktion af betonarmeringsjern	9
9.	Produktion af andet stangjern	9
10.	Produktion af varmtvalsede bånd og rørbånd	10
11.	Produktion af varmtvalsede coils (færdigprodukter)	10
12.	Produktion af varmtvalsede plader på 3 mm og derover	11
13.	Produktion af koldtvalsede plader på under 3 mm	11
14.	Ordrebeholdning - almindeligt stål	11
15.	Nye ordrer - almindeligt stål	12
16.	Leverancer af almindeligt stål	12
17.	Produktion af specialstål	12
18.	Leverancer af specialstål	12
19.	Udenrigs- og indenrigshandel med EKSF-stålprodukter	13-14
20.a+b	Udenrigshandel med EKSF-stålprodukter med tredjelande	15-18
21.	Jern- og stålindustriens skrotforbrug	19
22.	Jern- og stålindustriens nettotilgang af skrot	19
23.	Antal arbejdere på arbejdsfordeling og antal beskæftigede i alt ved årets udgang	20

Se FORKLARENDE BEMÆRKNINGER i nr 1/1981, bilæg

INHOUDSOPGAVE

<u>Tabel</u>		<u>Bladzijde</u>
1.	Een blik op de ijzer- en staalindustrie EGKS	5
2.	Produktie-index ijzer- en staalindustrie EGKS	6
3.	Ruwijzerproduktie	6
4.	Ruwstaalproduktie	7
5.	Totale produktie walserijprodukten	7
6.	waarvan: Zware profielen	8
7.	Walsdraad	8
8.	Betonstaal	9
9.	Overig gewoon staal	9
10.	Warmgewalst bandstaal en stripfen voor buizen	10
11.	Rollen (afgewerkte produkten)	10
12.	Warmgewalste dikke en middeldikke plaat	11
13.	Koudgewalste dunne plaat	11
14.	Orderportefeuille gewoon staal	11
15.	Nieuwe orders gewoon staal	12
16.	Leveringen gewoon staal	12
17.	Produktie speciaalstaal	12
18.	Leveringen speciaalstaal	12
19.	Buitenlandse en interne handel in EGKS-produkten	13-14
20. a+b	Buitenlandse handel in EGKS-produkten met enkele derde landen	15-18
21.	Schrootverbruik van de ijzer- en staalindustrie	19
22.	Netto-aanvoer schroot bij de ijzer- en staalindustrie	19
23.	Aantal werknemers die tijdelijk korter werken en personeelssterkte aan het einde van het jaar	20

Zie TOELICHTING in de bijlage van nr 1/1981

**Salgs- og abonnementskontorer · Vertriebsbüros · Γραφεία πώλησεως ·
Sales Offices · Bureaux de vente · Uffici di vendita · Verkoopkantoren**

Belgique — België

Moniteur belge — Belgisch Staatsblad
Rue de Louvain 40-42 — Leuvensestraat 40-42
1000 Bruxelles — 1000 Brussel
Tél. 512 00 28

Sous-dépôts — Agentschappen :
Librairie européenne — Europese Boekhandel
Rue de la Loi 244 — Wetstraat 244
1040 Bruxelles — 1040 Brussel

CREDOC
Rue de la Montagne 34 - Bte 11 — Bergstraat 34
- Bus 11
1000 Bruxelles — 1000 Brussel

Danmark

Schultz Forlag
Møntergade 21
1116 København K
Tlf. (01) 12 11 95

Underagentur :
Europa Bøger
Gammel Torv 6 — Postbox 137
1004 København K
Tlf. (01) 15 62 73

BR Deutschland

Verlag Bundesanzeiger
Breite Straße — Postfach 10 80 06
5000 Köln 1
Tel. (0221) 21 03 48
(Fernschreiber : Anzeiger Bonn 8 882 595)

Ελλάς

Γ. Κ. Ελευθερουδάκης Α.Ε.
Νίκης 4
Αθήνα (126)
Τηλ. 3226323
Τέλεξ 219410 eief

Πρακτόρευση :
Βιβλιοπωλείο Μόλχο
οδός Τσιμισκή 10
Θεσσαλονίκη
Τηλ. 275 271
Τέλεξ 412885 limo

France

*Service de vente en France des publications des
Communautés européennes*

Journal officiel
26, rue Desaix
75732 Paris Cedex 15
Tél. (1) 578 61 39

« Service de documentation »
D.E.P.P. — Maison de l'Europe
37, rue des Francs-Bourgeois
75004 Paris
Tél. 887 96 50

Ireland

Government Publications
Sales Office
G.P.O. Arcade
Dublin 1
or by post
Stationery Office
Dublin 4
Tel. 78 96 44

Italia

Libreria dello Stato
Piazza G. Verdi, 10
00198 Roma — Tel. (6) 8508
Telex 62008

Nederland

Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf
Christoffel Plantijnstraat
Postbus 20014
2500EA 's-Gravenhage
Tel. (070) 78 99 11

United Kingdom

H.M. Stationery Office
P.O. Box 569
London SE1 9NH
Tel. (01) 928 69 77. ext. 365

España

Libreria Mundi-Prensa
Castelló 37
Madrid 1
Tel. 275 46 55

Portugal

Livraria Bertrand, s.a.r.l.
Rua João de Deus — Venda Nova
Amadora
Tél. 97 45 71
Télex 12 709 — litran — p.

Schweiz - Suisse - Svizzera

Librairie Payot
6, rue Grenus
1211 Genève
Tél. 31 89 50

Sverige

Librairie C.E. Fritzes
Regeringsgatan 12
Box 16356
103 27 Stockholm
Tél. 08-23 89 00

United States of America

European Community Information Service
2100 M Street, N.W.
Suite 707
Washington, D.C. 20 037
Tel. (202) 862 95 00

Grand-Duché de Luxembourg

**

Andre lande · Andere Länder · Άλλες χώρες · Other countries · Autres pays · Altri paesi · Andere landen

Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer · Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften ·
Υπηρεσία Έπίσημων Έκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων · Office for Official Publications of the European Communities ·
Office des publications officielles des Communautés européennes · Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee ·
Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

L-2985 Luxembourg - 5, rue du Commerce · Tél. 49 00 81

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet) • Öffentliche Preise in Luxembourg (ohne MwSt.) • Price (excluding VAT) in Luxembourg • Prix publics au Luxembourg, TVA exclue • Prezzi pubblici nel Lussemburgo, IVA esclusa • Vastgestelde prijzen in Luxembourg (exclusief BTW)

	ECU	BFR	DKR	DM	DRA	FF	IRL	LIT	HFL	UKL	USD
Pris pr. hæfte Einzelpreis Single copy Prix par numéro Prezzo unitario Prijs per nummer	1,10	45	8,70	2,80	67,50	6,50	0,75	1 300	3,05	0,65	1,55
Abonnement 1981 Subscription 1981 Abbonamento 1981	11	450	87	28	675	65	7,70	13 500	31	6,80	15,80



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
 AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
 OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
 OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
 UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE
 BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

ISSN 0378-7559